

Psa

Chapter 135

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 הָלְלוּ יְהוָה וְהָלְלוּ הַלְלוּ יְהוָה
הָלְלוּ עַבְדֵי יְהוָה
הָלְלוּ הָלְלוּ
הָלְלוּ הָלְלוּ
H3068 H5650 H3068 H8034 H0853 H3050

أَلْب،عبيد يا سبحوا أَلْب. أَسْم سبحوا هَللوا.

2 שְׁעָמְדִים בְּבֵית יְהוָה בְּחַצְרוֹת בֵּית אֱלֹהֵינוּ:
الوَاقِفِينَ بِ-بَيْتِ يَهُوه بِ-دِيَارِ بَيْتِ إِلَهِنَا
H5975 H3068 H0430

إِلَهنا.بيت ديار في أَلْب، بيت في أَلواقفين

3 הָלְלוּ-יְהוָה לְאֵל-יָהּ כִּי-טוֹב טוֹב יְהוָה כִּי-לֹא-יָשָׁמוּ לֵאלֹהֵי לְדִידָא
H3050 H3068 H2167 H8034

حلو.ذاك لأن لآسمة رنموا صالح. أَلْب لأن أَلْب سبحوا

4 כִּי-יַעֲקֹב יַעֲקֹב בְּחַר לָו יְהוָה אֶחָזַר יִשְׂרָאֵל לְסִגְלוֹתָו:
لَأَنَّ- يَعْقُوبَ اأَحْتَازَ لَهُ يَهُوه إِسْرَائِيلَ ل-كُنْزَه
H3290 H0977 H3050 H3478 H5459

لخاصته.وإسرائيل لذاته، يعقوب أختار قد أَلْب لأن

5 כִּי-אָנִי אָנִי יָדַעְתִּי כִּי-נָדוּל נָדוּל יְהוָה וְאֶדְיִנִּי מִכָּל-אֱלֹהִים:
لَأَنِّي أَنَا عَلِمْتُ أَن-عَظِيمٌ يَهُوه وَرَبَّنَا مِنْ-كُلِّ-الالَهة
H0589 H3045 H3068 H0136 H3605 H0430

جميعاًلألهة.فوق وربنا عظيم، أَلْب أن عرفت قد أنا لأني

6 כָּל-אֲשֶׁר-חָפֵץ יְהוָה עָשָׂה בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ בְּיָמַי וְכָל-תְּהוֹמוֹת:
كُلِّ الَّذِي-شَاءَ يَهُوه صَنَعَ بِ-السَّمَاوَاتِ وَبِ-الأَرْضِ بِ-البحارِ وَكُلِّ-اللَّحْجِ
H3605 H3068 H3220 H0776 H8064 H3605 H8415

أَللحج.كل وفي أَلبحار في الأَرْض، وفي أَسَمَاوات في صنع أَلْب شاء ما كل

7 מִעֲלֵה מִשְׁאִיִּם מִקְצֵה הָאָרֶץ בְּרָקִים לְמַטֵּר עֲשָׂה מוֹצֵא רִיחַ מֵאֲזָרוֹתָיו:
مُصْعِدِ السُّحْبِ مِنْ-أَفْصَى الأَرْضِ بَرْقًا بِرُوقًا ل-المَطَرِ صَنَعَ مُخْرَجَ-الرَّيْحِ مِنْ-خَزَائِنِهِ
H5927 H0776 H4306 H3318 H7307 H0214

خزائنه.من أَلريح أَلمخرج للمطر. بروقا أَلصانع الأَرْض. أَلصافي من أَلسحاب أَلمصعد

8 שְׁהָכָה בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם מִצְרַיִם מִצְרַיִם יְהוָה מִצְרַיִם
الَّذِي-ضَرَبَ أَبْكَارَ مِصْرَ مِنْ-الإنسانِ إِلَى-البهائمِ
H5221 H1060 H4714 H0120 H5704 H0929

أَلبهايم، إلى أَلناس من مصر أَلبكار ضرب أَلذي

9 אֲשַׁלַּח אֲתוֹת וְנִפְתִּים בְּתוֹכָי וּמִצְרַיִם בְּפִרְעֹה וּבְכָל-עַבְדָּיו:
أَرْسَلُ آيَاتٍ وَعَجَائِبَ بِ-وَسْطِكَ مِصْرَ بِ-فِرْعَوْنَ وَبِ-كُلِّ-عبيده
H7971 H0226 H4159 H8432 H4714 H6547 H3605 H5650

עיבדה. כל ועלי فرعون على مصر، يا وسطك في وعجائب آيات أرسل

10	נִשְׁהַקָּה الَّذِي - ضَرَبَ	גִּזְיִם أُمَّا	רַבִּים كثيرة	וְהָרַג وَقَتْلَ	מְלָכִים مُلُوكًا	עַצְוֹמִים: أَعْرَاءَ
	H5221		H2026	H4428	H6099	

أعزاء: ملوكا وقتل كثيرة، أمما ضرب الذي

11	אֶלְסִיחֹן ل-سِيحُونَ	מֶלֶךְ مَلِك	הָאֲמֹרִי الْأَمُورِيِّينَ	וְהָעֹג وَل-عُوجَ	מֶלֶךְ مَلِك	הַבָּשָׁן الباشان	וְכָל وَل-كُلَّ	מִמְלָכוֹת مَمَالِك	כְּנַעַן: كَنْعَانَ
	H5511	H4428	H0567	H5747	H4428	H1316	H3605	H4467	

كنعان. ممالك وكل باشان، ملك وعوج الأموريين، ملك سِيحُونَ

12	וַנָּתַן وَأَعْطَى	אֶרְצֵהֶם أَرْضَهُمْ	נַחֲלָה مِيرَاثًا	נַחֲלָה مِيرَاثًا	לְיִשְׂרָאֵל ل-إِسْرَائِيلَ	עַמּוֹ: شَعْبِهِ
	H5414	H0776	H5159	H5159	H3478	

شعبه. لإسرائيل ميراثا ميراثا، أرضهم وأعطى

13	יְהוָה يَهُوَه	שְׁמֹךְ اسْمُكَ	לְעוֹלָם إلى-الأبَدِ	יְהוָה يَهُوَه	זְכָרְךָ ذِكْرَاكَ	לְדֹר- ل-دَوْر-	וְדָר: فَدُورَ
	H3068	H8034	H5769	H3068	H2143	H1755	H1755

فدور. دور إلى ذكرك يارب، أدهر. إلى اسمك يارب،

14	כִּי- لأن-	יָרִין يَبِينُ	יְהוָה يَهُوَه	עַמּוֹ شَعْبُهُ	וְעַל- وَعَلَى-	עֲבָדָיו عَبِيدِهِ	יְתַחֲמֶם: يَتَرَحَّمُ
		H1777	H3068			H5650	H5162

يشفق. عبده وعلى شعبه، يدين أرب لأن

15	עֲצָבִי أَصْنَامُ	הַגִּזְיִם الأمم	כֶּסֶף فِضَّة	וְזָהָב وَوِذْهَبُ	מַעֲשֵׂה صَنَعَةٌ	יָדֵי أَيْدِي	אָדָם: الإنسان
	H6091		H3701	H2091	H4639	H3027	H0120

أناس. أيدي عمل وذهب، فضة الأمم أصنام

16	פֹּה- فَم-	לָהֶם لَهَا	וְלֹא وَلَا	יִדְבְּרוּ تَتَكَلَّمُ	עֵינֵיהֶם عَيْنَانِ	לָהֶם لَهَا	וְלֹא وَلَا	יִרְאוּ: تُبْصِرُ
	H6310	H1992	H3808	H1696		H1992	H3808	H7200

تبصرو. ولا أعين لها تتكلم. ولا أفواه لها

17	אָזְנֵיהֶם أَذَانُ	לָהֶם لَهَا	וְלֹא وَلَا	יִאָזְנוּ تَسْمَعُ	אֵף أَيْضًا	אֵין- لَيْس-	יֵשׁ- يُوجَد-	רוּחַ رُوحَ	כְּפִיהֶם: ب-أَفْوَاهِهَا
	H0241	H1992	H3808	H0238	H0637	H0369	H3426	H7307	H6310

نفس! أفواهها في ليس كذلك تسمع. ولا آذان لها

18	כְּמוֹהֶם مِثْلَهَا	יְהִי يَكُونُ	עֲשִׂיהֶם صَانِعُوهَا	כָּל كُلَّ	אֲשֶׁר- الَّذِي-	בְּתַח يَتَوَكَّلُ	בְּהֶם: عَلَيْهَا
	H3644	H1961		H3605		H0982	

عليها. يتكل من وكل صانعوها، يكون مثلها

19	בֵּית بَيْت	יִשְׂרָאֵל إِسْرَائِيلَ	בְּרָכוּ بَارَكُوا	אֶת- (object marker)	יְהוָה يَهُوَه	בֵּית بَيْت	אֶתְרוֹן هָרוֹן	בְּרָכוּ بَارَكُوا	אֶת- (object marker)	יְהוָה: يَهُوَه
		H3478	H1288		H0853	H3068	H0175	H1288		H3068

